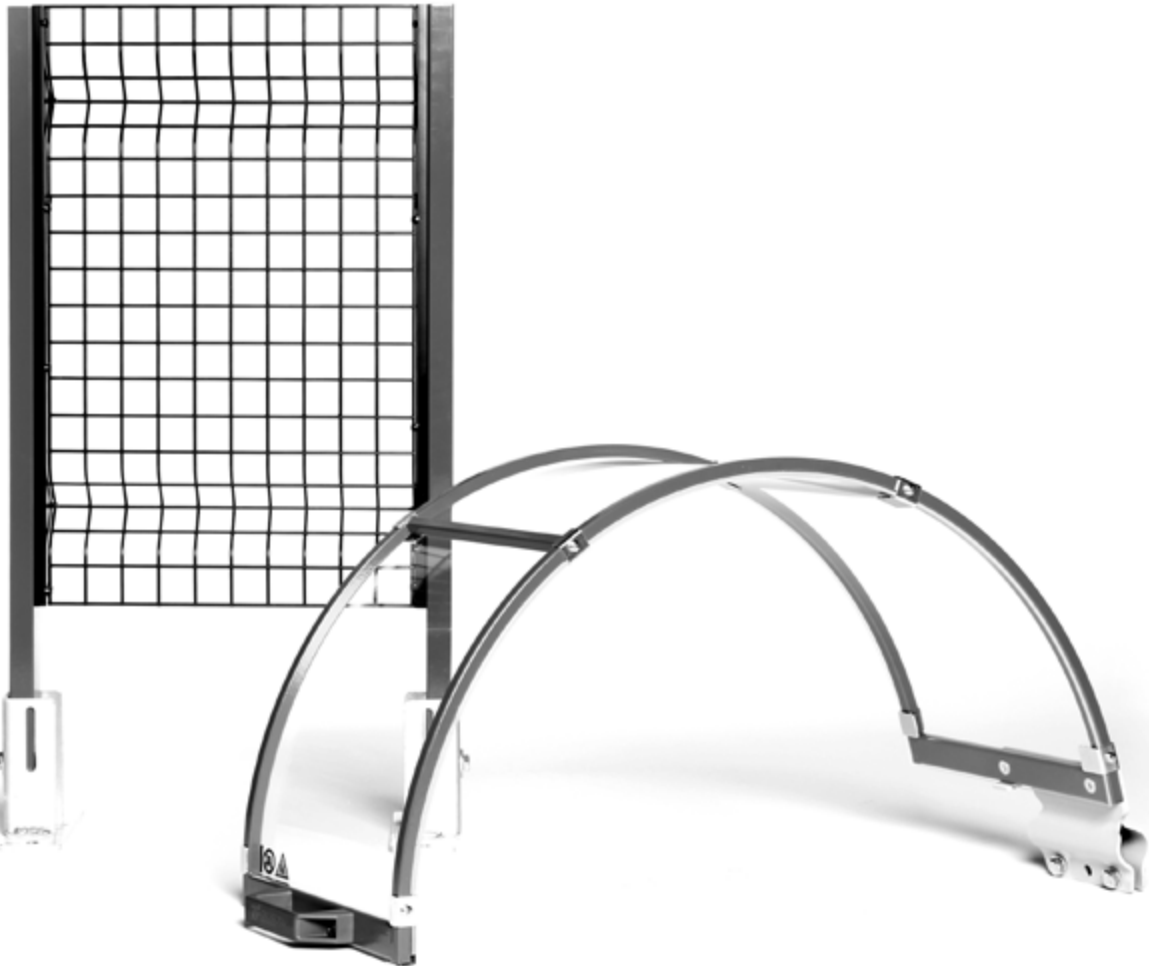


Schutzeinrichtungen, Arbeitsleuchten und Schutzzäune

Safety guards, work lights and safety panels



■ Inhalt:

15.1 | Schutzeinrichtungen

- | für Drehmaschinen
- | für Fräsmaschinen
- | für Ständerbohrmaschinen
- | für Schleifmaschinen
- | mit Magnetfuß
- | Not-Aus Steuerungseinheiten

15.2 | Arbeitsleuchten

15.3 | Schutzzäune

■ Content:

15.1 | Safety guards

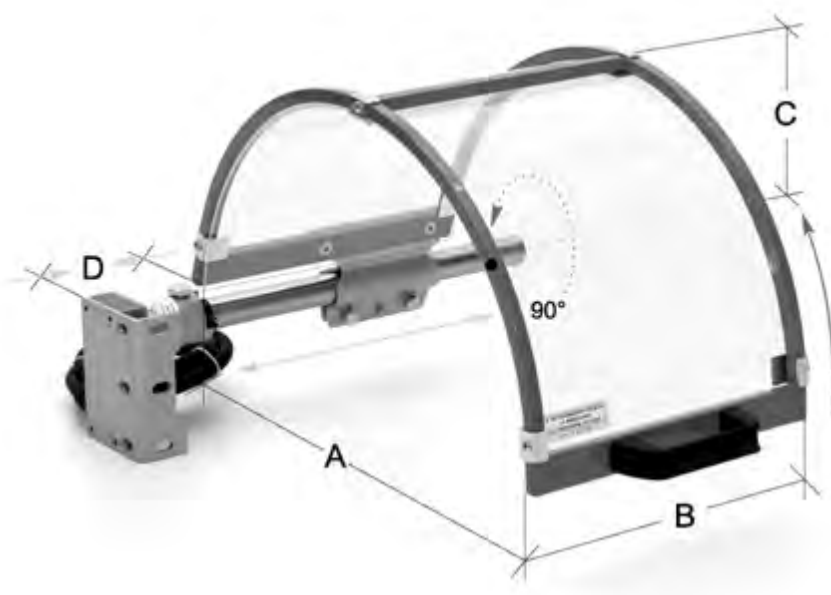
- | for lathes
- | for milling machines
- | for drilling machines
- | for grinding machines
- | with magnetic base
- | Safety switch control panels

15.2 | Work lights

15.3 | Safety panels

Futterschutzeinrichtungen, klappbar Safety hoods for chucks, foldable

- aufklappbare Futterschutzhaube aus Acrylglas mit robustem Stahlrahmen
- mit Mikrosicherheitsschalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- einfache Montage an der Rückseite des Spindelstockes
- verstellbare Halterung
- Durchmesser A der Haube sollte ca. 150-200 mm größer als das Drehfutter sein
- foldable steel-framed hood made from acrylic glass
- with safety micro-switch
- protection against chips, lubricant and coolant
- easy adaption to the back of the spindle
- various adjustments
- diameter A of the safety hood should be 150-200 mm larger than the lathe chuck



für Futter-Ø / for chuck-Ø	A mm	B mm	C mm	D mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
80-140	300	200	180	0-215	ZE-FS10-300	310,00
160-200	400	235	230	0-150	ZE-FS10-400	321,40
250-315	500	235	280	0-150	ZE-FS10-500	334,80
350-400	600	235	330	0-150	ZE-FS10-600	353,70

Zubehör für Schutzeinrichtungen Typ ZE-FS10 Accessories for safety hoods type ZE-FS10



Ersatzschild, ohne Rahmen Spare shield, without steel frame

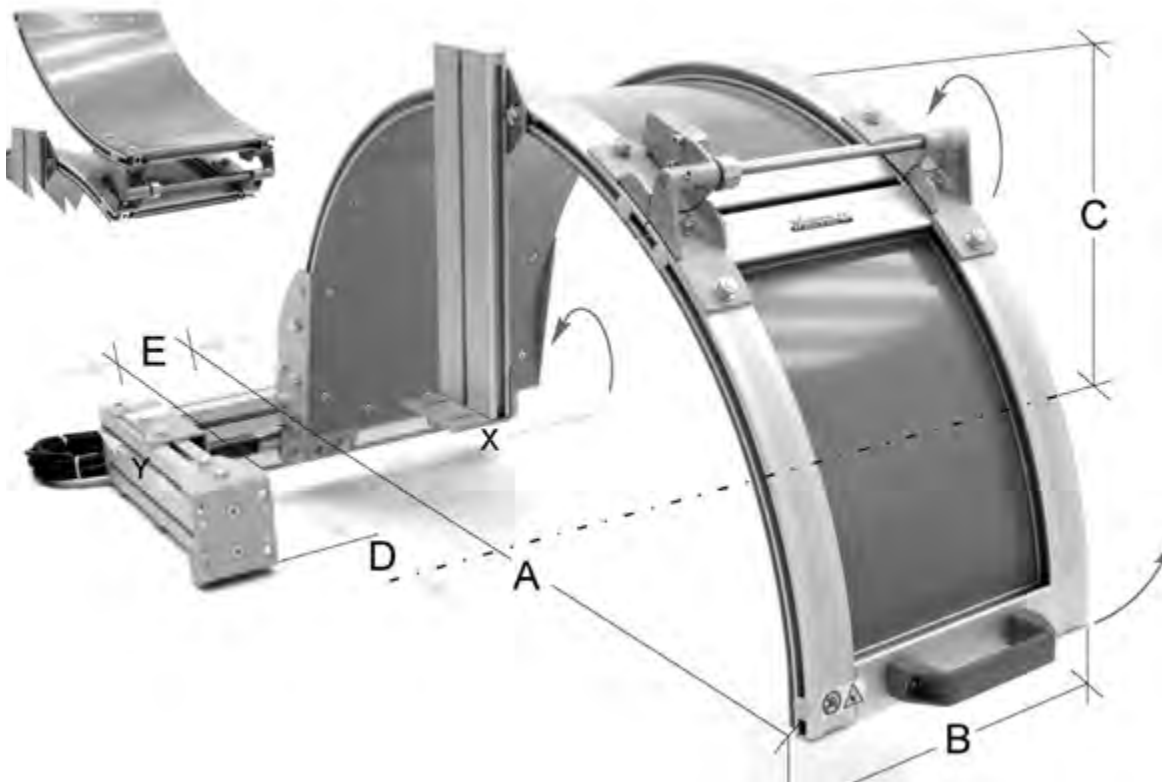
D mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
ZE-FS10-300	ZE-FS10-300ES	27,90
ZE-FS10-400	ZE-FS10-400ES	34,30
ZE-FS10-500	ZE-FS10-500ES	42,00
ZE-FS10-600	ZE-FS10-600ES	46,00

Ersatzschild, mit Rahmen Spare shield, with steel frame

D mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
ZE-FS10-300	ZE-FS10-300SC	121,80
ZE-FS10-400	ZE-FS10-400SC	137,00
ZE-FS10-500	ZE-FS10-500SC	149,70
ZE-FS10-600	ZE-FS10-600SC	167,40

Futterschutzeinrichtungen für große Futter, klappbar
Safety hoods for big chucks, foldable

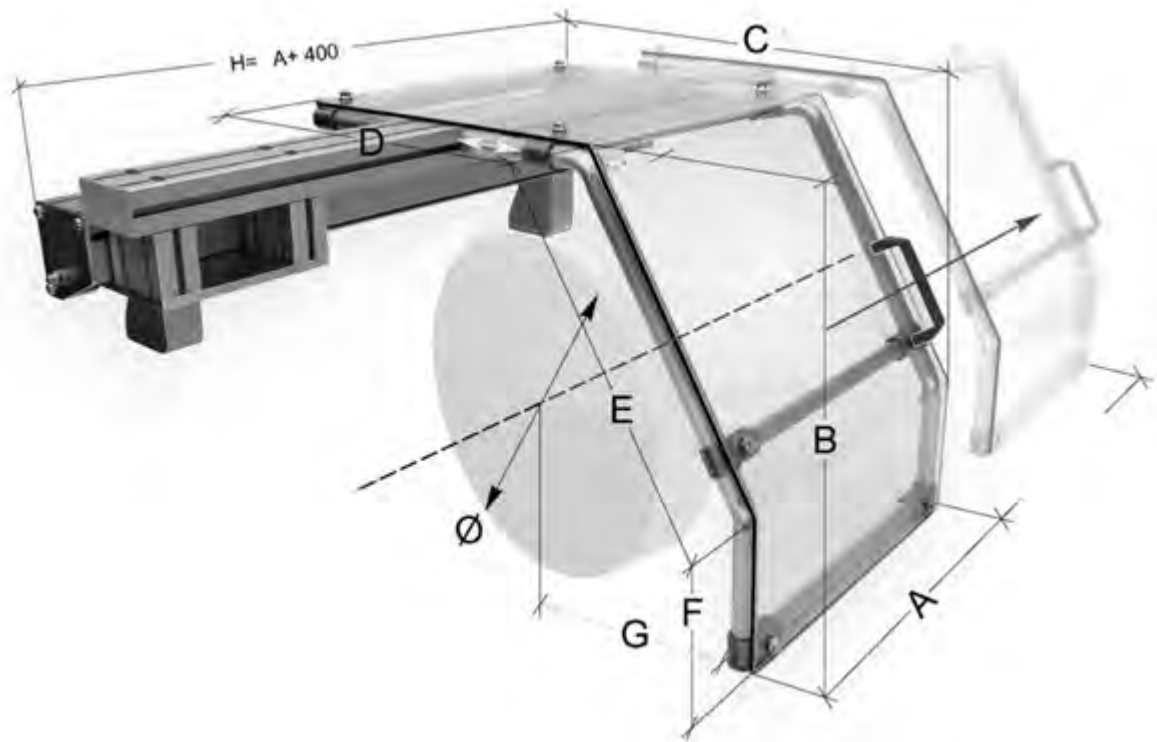
- für große Futter bis Ø 1000 mm
 - zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
 - mit Mikrosicherheitsschalter
 - verstellbar auf x/y-Weg
 - geteiltes, doppelt aufklappbares Schild aus Aluminium, das ein Öffnen der Vorderseite oder der kompletten Futterschutzeinrichtung ermöglicht
 - Durchmesser A der Haube sollte ca. 150-200 mm größer als das Drehfutter sein
- for chucks up to Ø 1000 mm
 - protection against chips, lubricant and coolant
 - with safety micro-switch
 - fully x-y adjustable
 - semi-circular shield, made from aluminium, divided into two sections to allow either opening of front side only or the entire hood
 - diameter A of the safety hood should be 150-200 mm larger than the lathe chuck



für Futter-Ø / for chuck-Ø bis / up to	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
650	800	300	400	165-375	5-120	ZE-FS04-080	845,90
850	1000	350	500	265-475	5-70	ZE-FS04-100	922,10
1000	1200	350	600	365-575	5-70	ZE-FS04-120	971,50

Futterschutzeinrichtungen, verschiebbar
Safety hoods, slidable

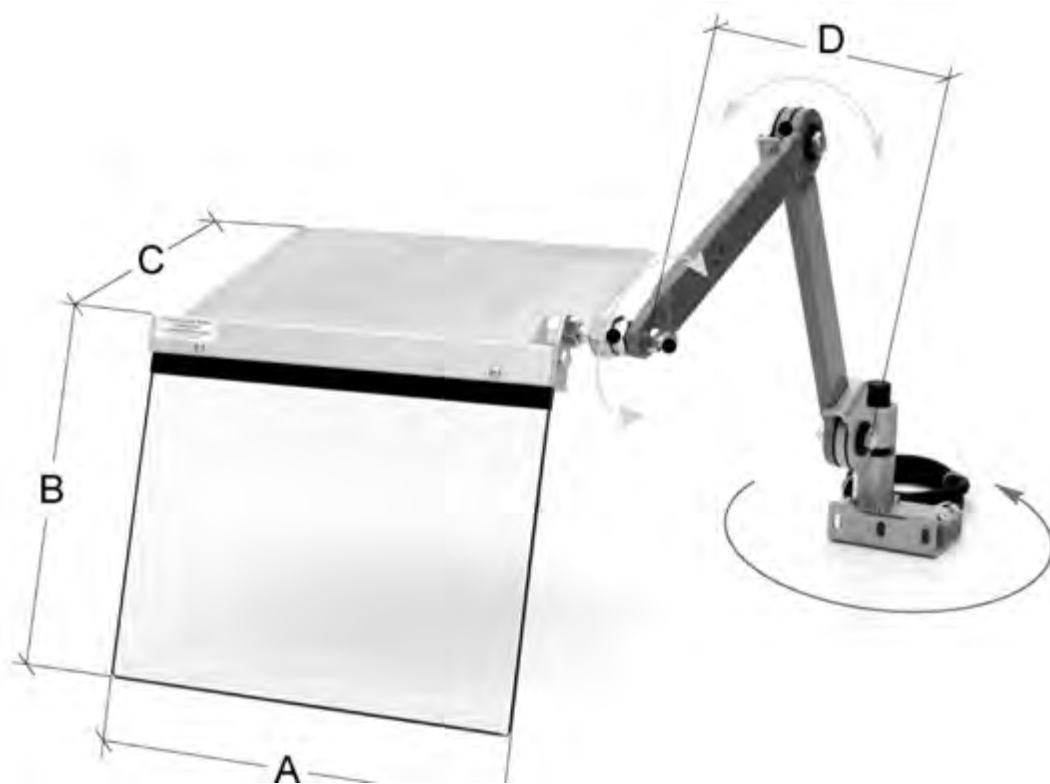
- verschiebbare Futterschutzhaube aus Acrylglas mit robustem Stahlrahmen und Führungsschiene aus Aluminium
- mit Mikrosicherheitsschalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- einfache Montage an der Rückseite des Spindelstockes
- verstellbare Halterung
- Durchmesser C der Haube sollte ca. 150-200 mm größer als das Drehfutter sein
- sliding steel-framed shield made from acrylic glass and auto-carrying guide
- with safety micro-switch
- protection against chips, lubricant and coolant
- easy adaption to the back of the spindle
- various adjustments
- diameter C of the safety hood should be 150-200 mm larger than the lathe chuck



für Futter-Ø / for chuck-Ø	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
400-500	450	430	655	480	350	125	280-540	ZE-FS20-400	1.353,80
600-700	450	520	855	640	430	150	320-740	ZE-FS20-600	1.414,70
800-900	450	640	1065	800	530	180	370-950	ZE-FS20-800	1.474,30

Schutzeinrichtungen für Drehmaschinen
Lathe carriage safety guards

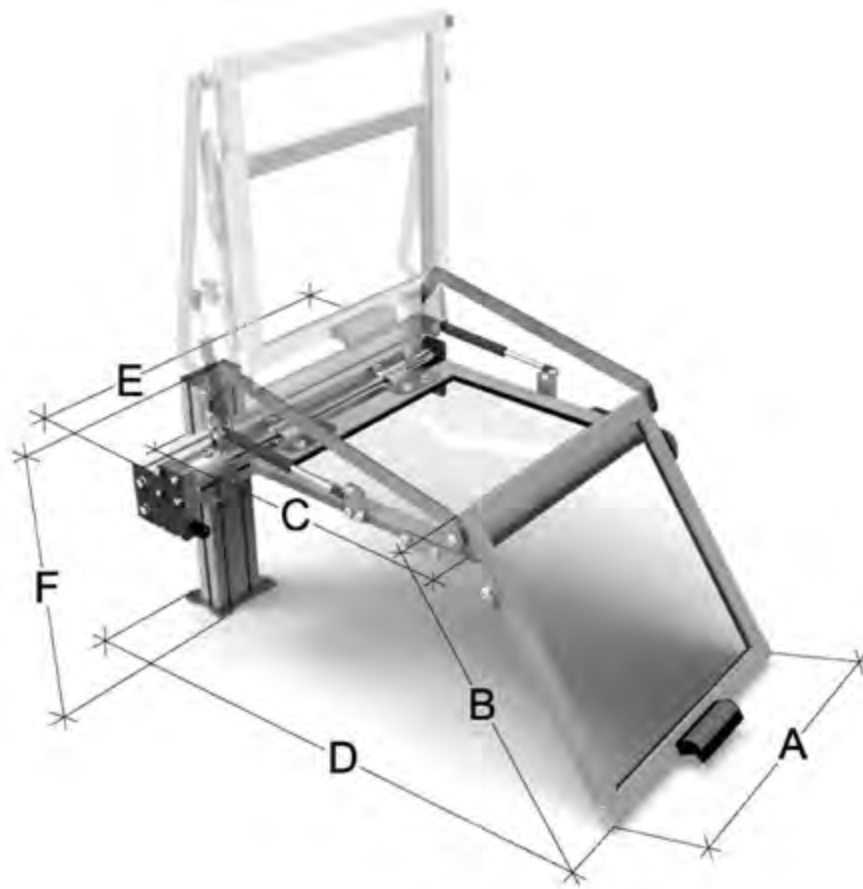
- mehrfach verstellbar, 180° drehbar
 - zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
 - mit Mikrosicherheitsschalter
 - Schutzschild aus Acrylglas
 - Anbringung am Bettschlitten
 - das Schild wird von Gelenkarmen getragen
- *multi-adjustable, 180° rotatable*
 - *protection against chips, lubricant and coolant*
 - *with safety micro-switch*
 - *shield made from acrylic glass*
 - *installation on the longitudinal carriage*
 - *supported by articulated arms*



A mm	B mm	C mm	D max. mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
350	300	280	550	ZE-FS11-350/550	424,00
400	350	310	550	ZE-FS11-400/550	436,20
400	350	310	800	ZE-FS12-400/800	522,90

Futterschutzeinrichtungen, klappbar
Safety hoods for chucks, tiltable

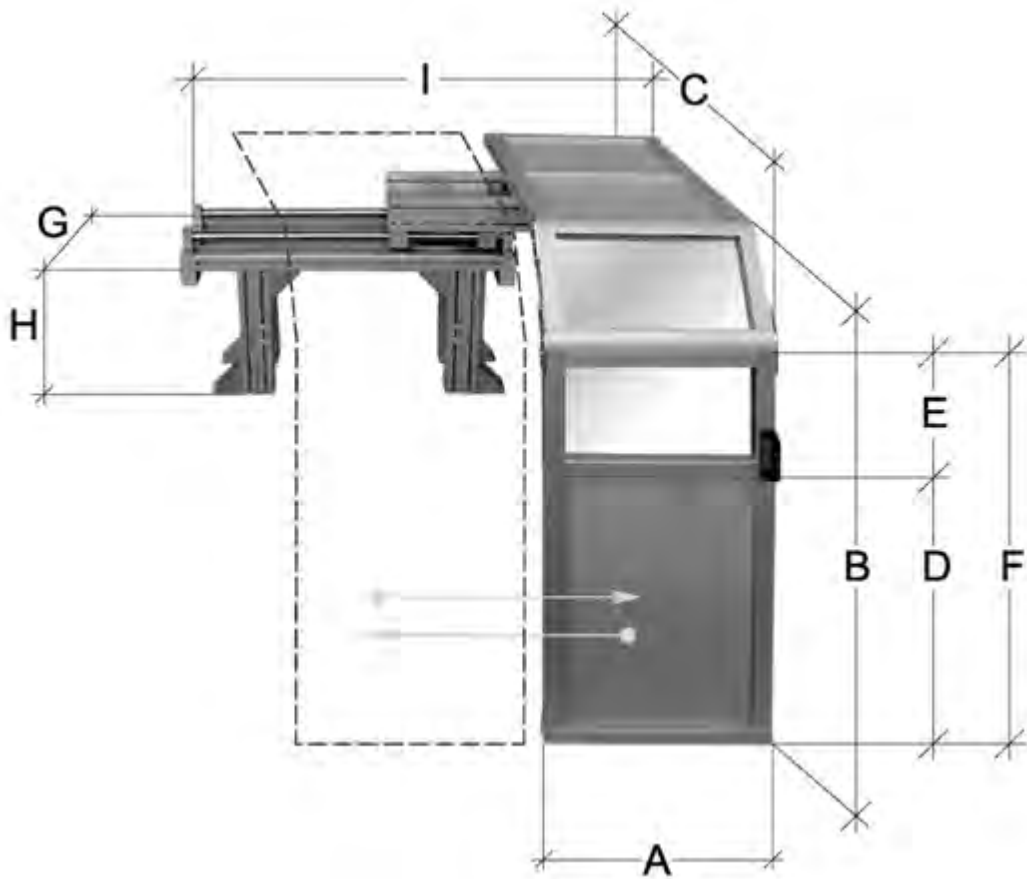
- Schild öffnet vertikal (Gasdruckfeder)
- mit Mikrosicherheitsschalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- einfache Montage an der Rückseite des Längsschlittens
- shield opens vertically (gas filled spring)
- with safety micro-switch
- protection against chips, lubricant and coolant
- easy adaption to the longitudinal slide



A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
450	450	400	760	630	500	▶ ZE-FSK12-450	1.090,40
850	450	400	760	1030	500	▶ ZE-FSK12-850	1.309,80
1050	450	400	760	1230	500	▶ ZE-FSK12-1050	1.357,10

Futterschutzeinrichtungen, verschiebbar, extrahoch
Safety hoods, slideable, extra high

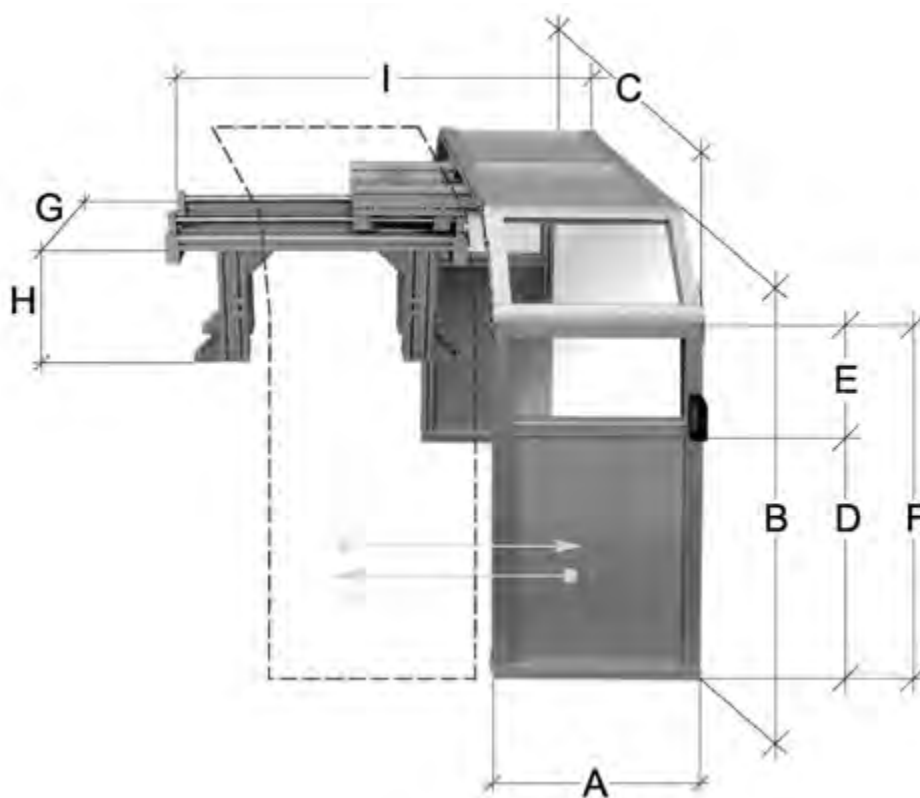
- für große Futter bis Ø 1200 mm
- verschiebbare Futterschutzhaube
- mit Mikrosicherheitsschalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- einfache Montage an der Oberseite des Spindelstockes
- Durchmesser C der Haube sollte ca. 150-200 mm größer als das Drehfutter sein
- for chucks up to Ø 1200 mm
- slideable shield
- with safety micro-switch
- protection against chips, lubricant and coolant
- easy adaption to the head auf the machine
- diameter C of the safety hood should be 150-200 mm larger than the lathe-chuck



für Futter-Ø / for chuck-Ø	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
800	550	1000	1000	518	282	800	300	390-590	930-1490	ZE-FS21-1000	2.454,00
1200	550	1500	1400	918	282	1200	300	390-590	930-1490	ZE-FS21-1500	2.640,50

**Futterschutzeinrichtungen beidseitig,
verschiebbar, extrahoch**
Safety hoods bilateral, slideable, extra high

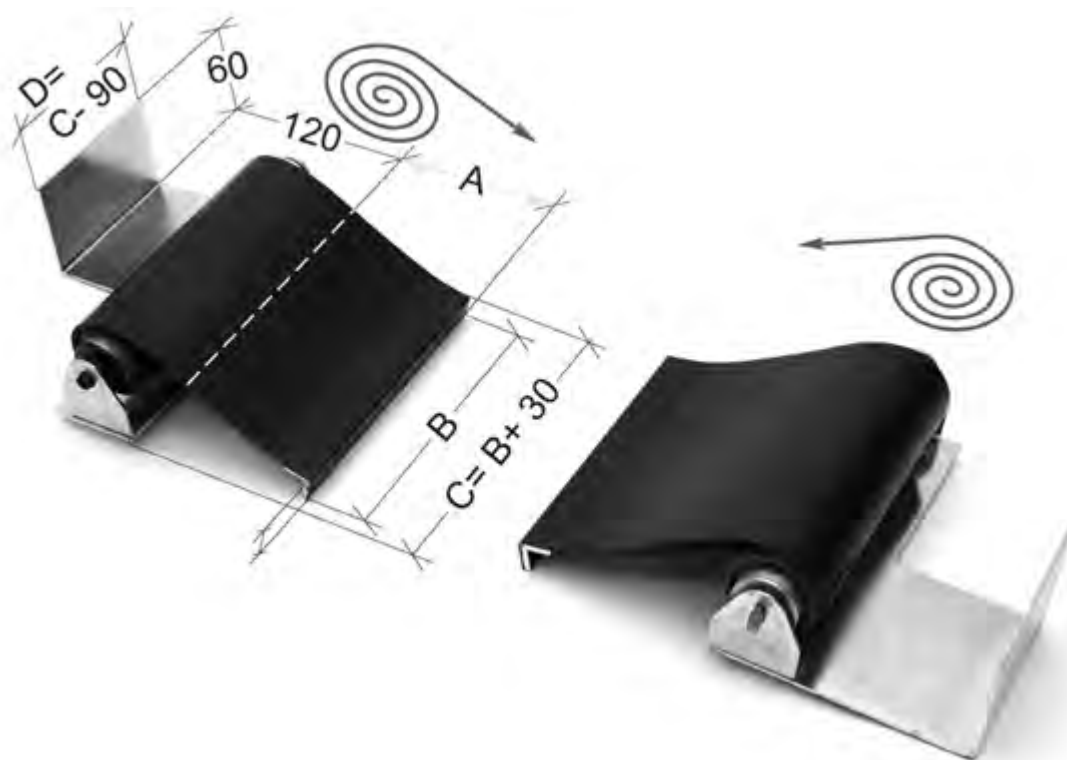
- für große Futter bis Ø 1200 mm
 - verschiebbare Futterschutzhaube, beidseitig
 - mit Mikrosicherheitsschalter
 - zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
 - einfache Montage an der Oberseite des Spindelstockes
 - Durchmesser C der Haube sollte ca. 150-200 mm größer als das Drehfutter sein
- for chucks up to Ø 1200 mm
 - slideable, bilateral shield
 - with safety micro-switch
 - protection against chips, lubricant and coolant
 - easy adaption to the head auf the machine
 - diameter C of the safety hood should be 150-200 mm larger than the lathe-chuck



für Futter-Ø / for chuck-Ø	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
800	550	1000	1000	518	282	800	300	390-590	930-1490	ZE-FS22-1000	2.726,00
1200	550	1500	1400	918	282	1200	300	390-590	930-1490	ZE-FS22-1500	2.903,30

Ausziehbare Spindelabdeckungen
Roll up spindle covers

- zweiteilige, ausziehbare Leit- und Zugspindelabdeckung
 - 2 Textilbänder bestehend aus kühlmit-
telresistentem und hitzebeständigem
Material
 - mit Montageplatte zur Befestigung am
Maschinenbett
- *bipartite roll-up spindle cover*
 - *2 protective textile ribbons, heat and
coolant resistant*
 - *incl. base plate for fixation on machine*



A max mm	B mm	C mm	D mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
(2 x) 1200	150	180	90	ZE-RSS-1200	583,50
(2 x) 1500	200	230	140	ZE-RSS-1500	650,10
(2 x) 2000	200	230	140	ZE-RSS-2000	833,90
(2 x) 3000	250	280	190	ZE-RSS-3000	1.094,20

Schutzeinrichtungen für Fräsmaschinen, einstellbar Safety guards for universal milling machines, adjustable

- mit beweglichen Gelenkarmen
- Schild kann horizontal geöffnet werden
- komplette Schutzeinrichtung kann aus dem Arbeitsbereich geschwungen werden
- mit doppeltem Mikrosicherheits-schalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- with articulated arms
- shield can be opened horizontally
- entire safety guard can be displaced from workplace for better accessibility
- with double safety microswitch
- protection against chips, lubricant and coolant

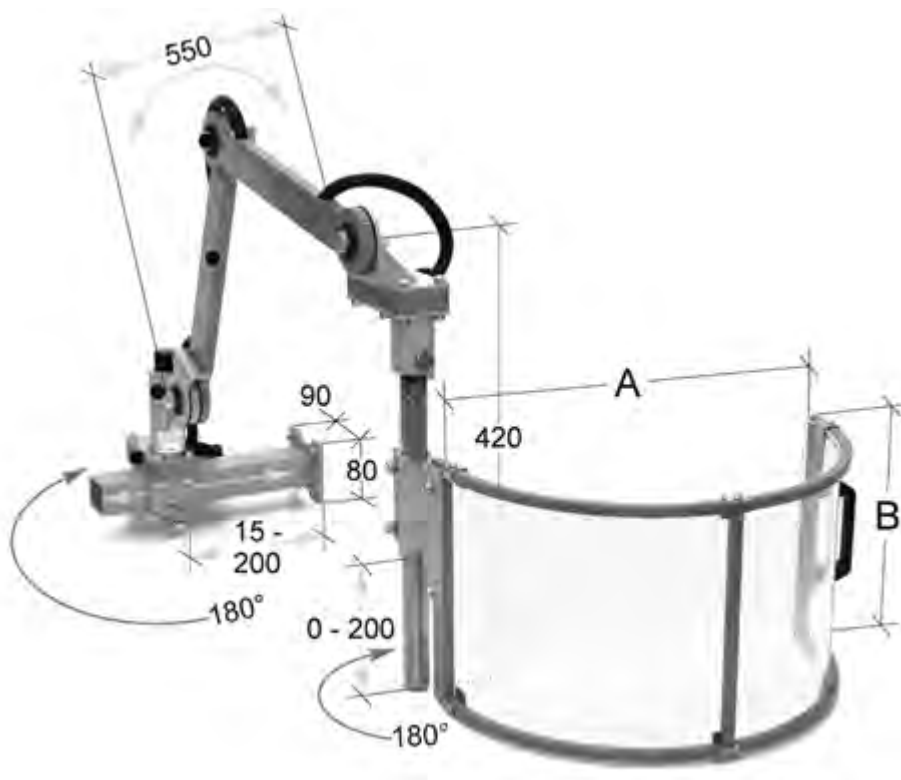


Abb. zeigt Befestigung von links
Figure shows mounting from left

2 Ausführungen: Befestigung von rechts oder links - bitte in der Bestellung angeben
2 models: mounting from right or left - please specify in your order

A mm	B mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
300	200	ZE-FS30-300	697,00
400	235	ZE-FS30-400	713,20
500	235	ZE-FS30-500	725,40
600	235	ZE-FS30-600	742,90

Schutzeinrichtungen für Fräsmaschinen Safety guards for universal milling machines

- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- mit Mikrosicherheitsschalter
- mehrfach verstellbar durch Gelenkarme
- geeignet für häufige Umrüstung
- Acrylglas-Schild 180° nach oben zu öffnen
- komplett aus dem Arbeitsfeld wegschwenkbar
- protection against chips, lubricant and coolant
- with safety micro-switch
- articulated arms for multiple adjustment
- suitable for frequent retooling
- shield made from acrylic glass, vertically foldable (180°) with position locking knob
- completely slewable out of working area

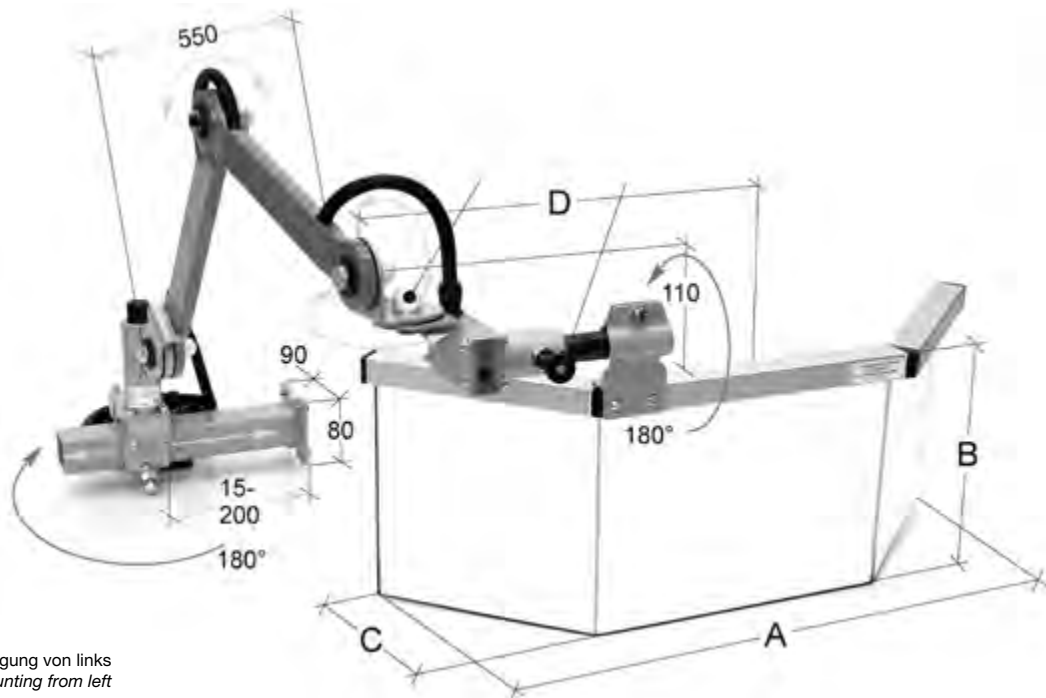


Abb. zeigt Befestigung von links
Figure shows mounting from left

2 Ausführungen: Befestigung von rechts oder links - bitte in der Bestellung angeben
2 models: mounting from right or left - please specify in your order

A mm	B mm	C mm	D mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
620	250	170	405	ZE-FS02-620	747,10
725	300	200	430	ZE-FS02-725	793,50

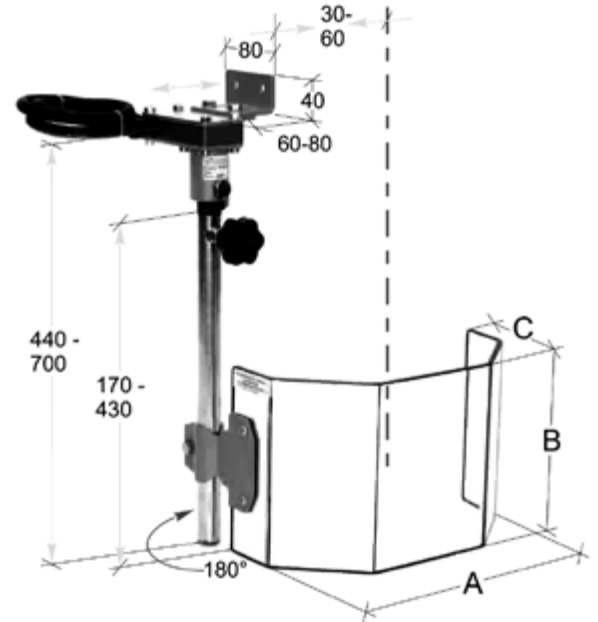
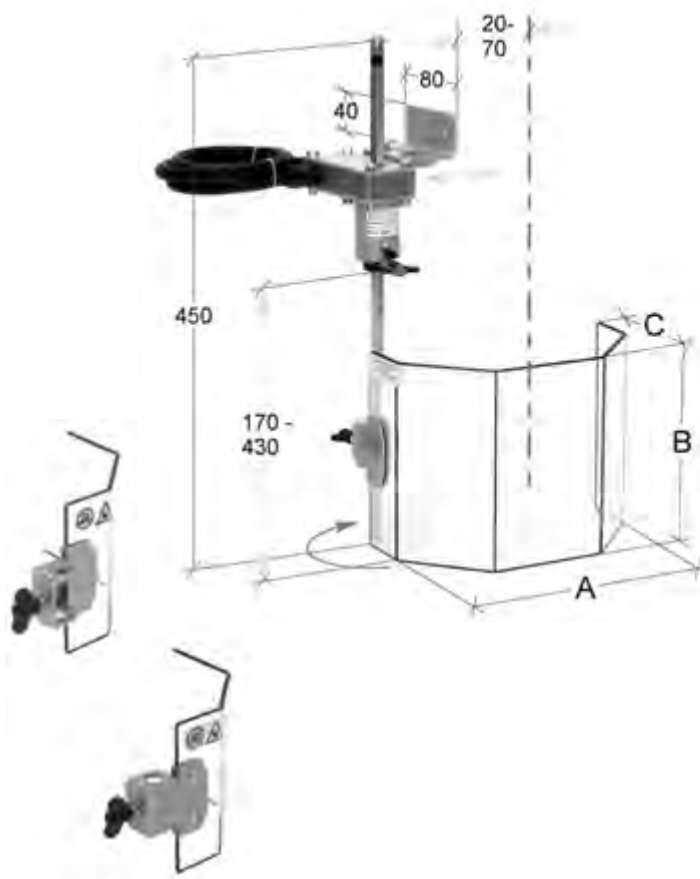
Schutzeinrichtungen für Ständerbohrmaschinen
Safety guards for drilling machines

- geeignet für Ständerbohrmaschinen
 - zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
 - mit Mikrosicherheitsschalter
 - mit zweifacher (vertikaler) Verstellmöglichkeit
 - Befestigung an der linken Seite der Maschine
 - semi-oktagonales, austauschbares Schutzschild aus Polycarbonat
 - zur Innen- oder Außenbefestigung
- suitable for column drilling machines
 - protection against chips, lubricant and coolant
 - with safety micro-switch
 - adjustable in 2 vertical positions
 - mounting on the left side of the machine
 - semi-octagonal, replaceable shield made from polycarbonate
 - inside or outside mounting

Typ 1 / Type 1

Typ 2 / Type 2

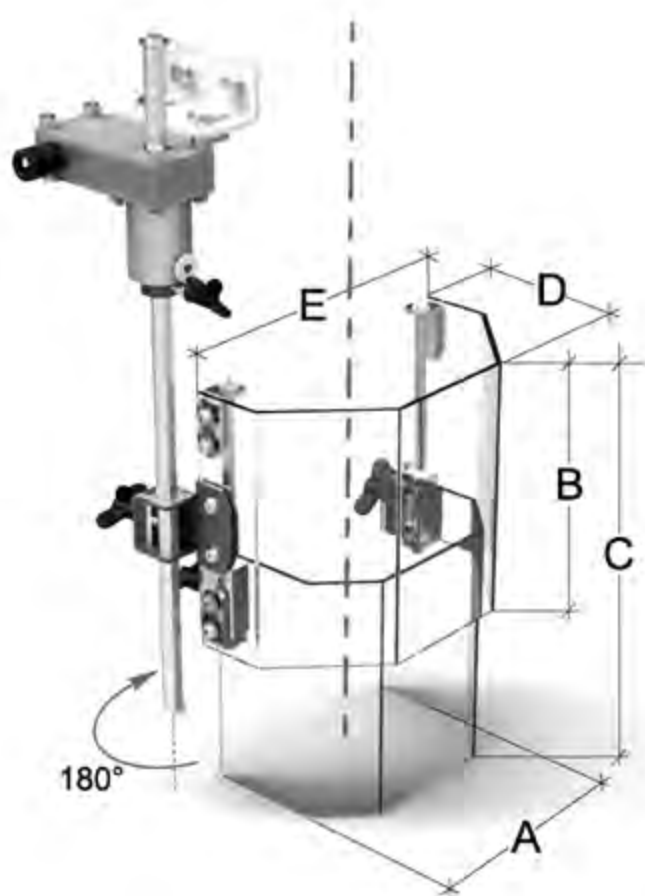
NEU
NEW !



Typ / Type	A mm	B mm	C mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
1	230	130	115	ZE-BS-130	234,20
1	230	180	115	ZE-BS-180	236,30
2	300	200	150	ZE-BS-300	359,50

Teleskopabdeckung für Ständerbohrmaschinen
Telescopic safety guard for drilling machines

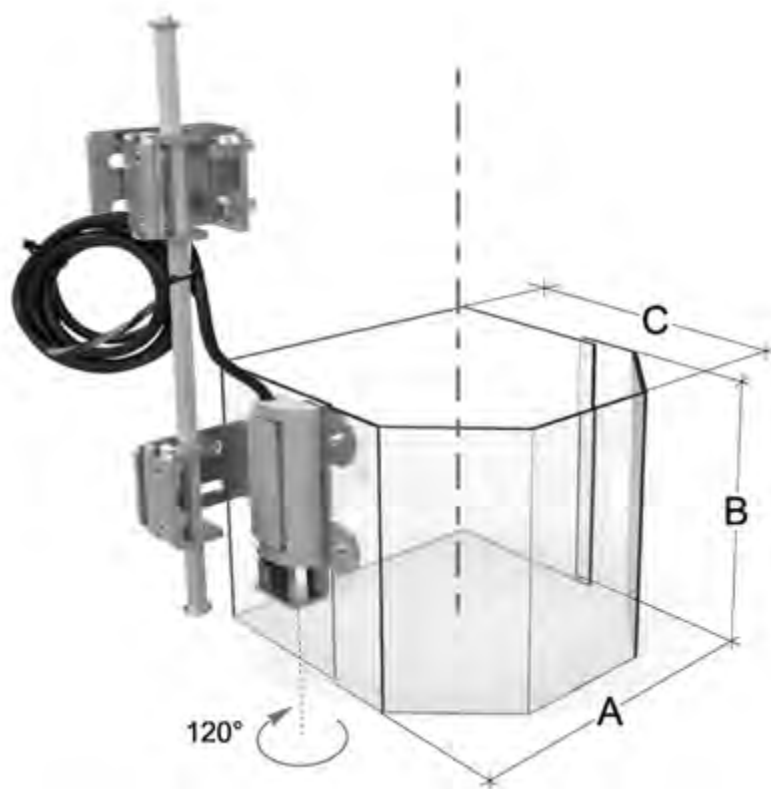
- vertikal verstellbar
 - Abdeckung öffnet seitlich (180°)
 - mit Mikrosicherheitsschalter
 - zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- vertically adjustable
 - shield opens laterally (180°)
 - with safety micro-switch
 - protection against chips, lubricant and coolant



A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
172	180	180-300	114	230	ZE-TBS05-180	340,40

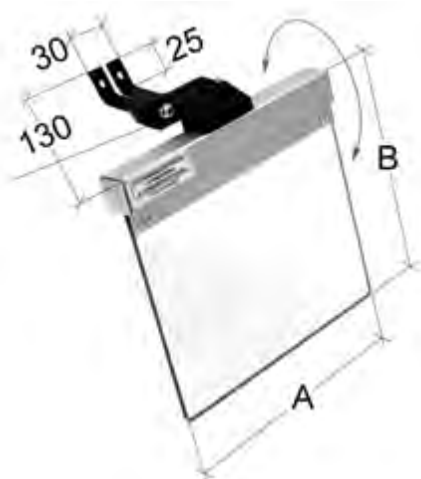
Rundumabdeckungen für Ständerbohrmaschinen
Circumferential protections for drilling machines

- Rundumabdeckung öffnet seitlich
- mit Mikrosicherheitsschalter
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- einfache Montage an der linken Seite des Spindelkopfes
- circumferential shield opens laterally
- with safety micro-switch
- protection against chips, lubricant and coolant
- easy adaption to the left side of the machine



A mm	B mm	C mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
220	130	235	ZE-RBS30-130	297,20
220	180	235	ZE-RBS30-180	302,60

Schutzeinrichtungen Safety guards



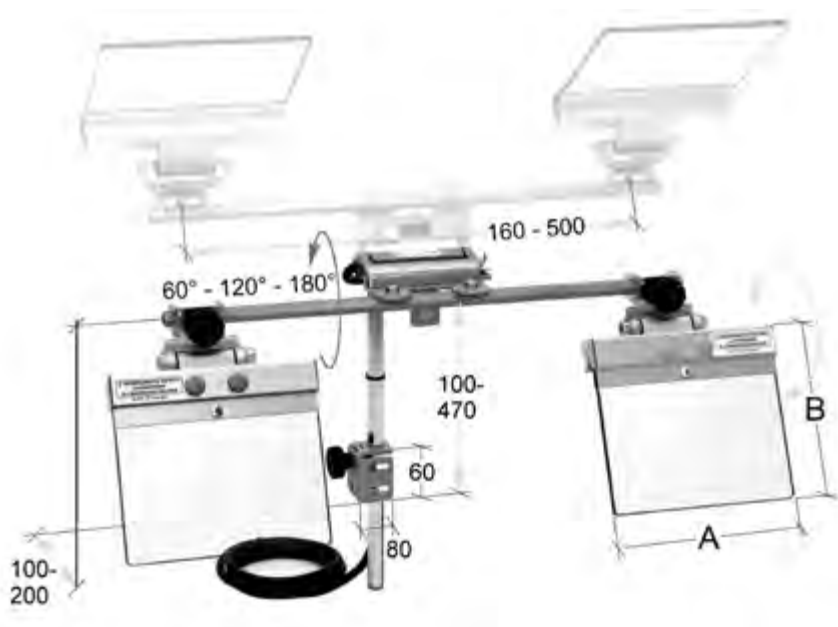
Schutzeinrichtungen für Schleifmaschinen Safety guards for grinding machines

- mit Gelenk zur Schnelleinstellung
- Schild aus Acrylglas
- with articulated joint for rapid adjustment
- shield made from acrylic glass

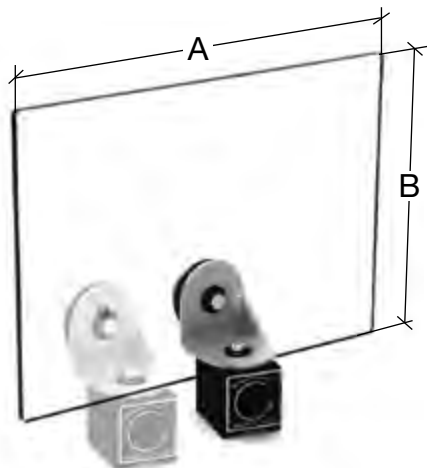
A mm	B mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
160	145	ZE-SMS02-160	62,60
200	185	ZE-SMS02-200	62,60

Schutzeinrichtung mit 2 Schutzschilden für Schleifmaschinen Safety guard, double-shielded for grinding machines

- mehrfach verstellbar mit zwei aufklappbaren Schilden aus Acrylglas
- zum Schutz vor Spänen, Spritzwasser und Kühlmittel
- mit Mikrosicherheitsschalter
- multiple adjustment with 2 shields made from acrylic glass
- protection against chips, lubricant and coolant
- with safety micro-switch



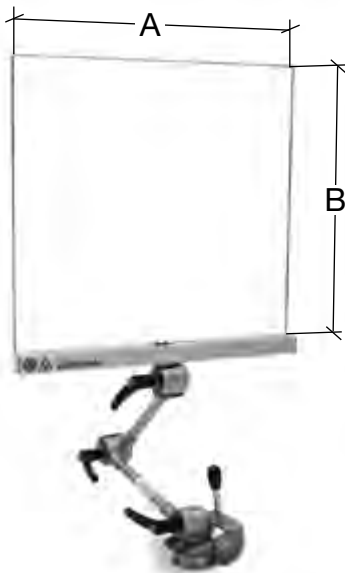
A mm	B mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
160	145	ZE-SMS11-160D	381,60
200	185	ZE-SMS11-200D	385,60



Schutzschilder mit Magnetfuß
Safety guards with magnetic base

- Schutzschild in 2 Positionen justierbar
- Spannkraft 40 kg
- adjustable in 2 positions
- clamping force 40 kg

A mm	B mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
350	250	ZE-MS20-350/250	155,40
400	300	ZE-MS20-400/300	160,50



Schutzschilder mit Magnetfuß und Gelenkarm
Safety guards with magnetic base and articulated arm

- frei justierbarer Schild
- vertikal und horizontal einstellbar
- Spannkraft 110 kg
- freely adjustable shield
- vertically and horizontally adjustable
- clamping force 110 kg

A mm	B mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
400	400	ZE-MS30-400/400	327,40
400	500	ZE-MS30-400/500	335,10
500	400	ZE-MS30-500/400	335,10



Not-Aus Steuerungseinheiten mit Spannungswarnleuchte Safety switch control with voltage warning light



- Transformator 400/24V-20VA
- Gussgehäuse
- mit Kurzschluss- und Überlastungs-schutz
- Sicherheitsrelais mit Reset-Funktion
- Schaltkreise durch zwei Sicherungen abgesichert
- für Maschinen bis max. 4,3 kW
- **bei Bestellung bitte Spannung und Leistungsaufnahme (kW) der Maschine angeben**

- transformer 400/24V-20VA
- die-cast box
- with short circuit and overload protection
- safety thermal relay with automatic reset
- with 2 auxiliary circuit protection fuses
- for machines with 4,3 kW max.
- **in case of order please indicate voltage and power (kW) of the machine**

Abmessungen / Dimensions
mm

Art.-Nr. /
Order no.

EUR

192 x 167 x 96

ZE-NA-GE12

400,60



- Transformator 400/24V-30VA
- Gussgehäuse
- inkl. Magnetschutzschalter
- mit Kurzschluss- und Überlastungs-schutz
- Sicherheitsrelais mit Reset-Funktion
- Schaltkreise durch zwei Sicherungen abgesichert
- **bei Bestellung bitte Spannung und Leistungsaufnahme (kW) der Maschine angeben**

- transformer 400/24V-30VA
- die-cast box
- with magnetothermal safety switch
- with short circuit and overload protection
- safety thermal relay with automatic reset
- with 2 auxiliary circuit protection fuses
- **in case of order please indicate voltage and power (kW) of the machine**

Abmessungen / Dimensions
mm

Art.-Nr. /
Order no.

EUR

192 x 167 x 96

ZE-NA-GE10

563,60



- Transformator 400/24V-30VA
- Stahlgehäuse
- inkl. Magnetschutzschalter
- Sicherheitstür öffnet nur im unbestromten Zustand
- mit Doppel-Fernsteuerungsknopf
- mit Kurzschluss- und Überlastungs-schutz
- mit Sicherheitsrelais
- Schaltkreise durch zwei Sicherungen abgesichert
- **bei Bestellung bitte Spannung und Leistungsaufnahme (kW) der Maschine angeben**

- transformer 400/24V-30VA
- steel box
- with magnetothermal safety switch
- door is opening only de-energized condition
- with double remote control switch
- with short circuit and overload protection
- with safety relay
- with 2 auxiliary circuit protection fuses
- **in case of order please indicate voltage and power (kW) of the machine**

Abmessungen / Dimensions
mm

Art.-Nr. /
Order no.

EUR

254 x 219 x 110

ZE-NA-GE15

1.309,80

Arbeitsleuchten Work lights

- justierbar durch Gelenkarm
- Befestigung mit Schrauben

- articulated arms for multiple adjustments
- mounted with screws

24V, Schutzgrad IP 65 24V, protection level IP 65

NEU **NEW** !



Abbildung / Figure
1

Abbildung / Figure
2

Abbildung / Figure
3

Armlänge / arm length mm	Abbildung / Figure	Art.-Nr. / Order no.	EUR
105	1	ZE-LAL-24/105	147,30
200 + 200	2	ZE-LAL-24/200	158,90
400 + 400	3	ZE-LAL-24/400	164,20

Inkl. Befestigungsschrauben
Incl. fixing screws

100-240V, Schutzgrad IP 65 100-240V, protection level IP 65

NEU **NEW** !

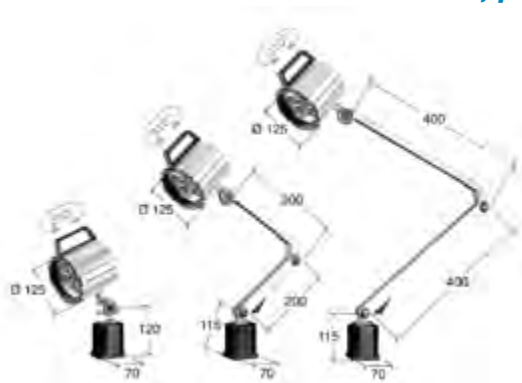


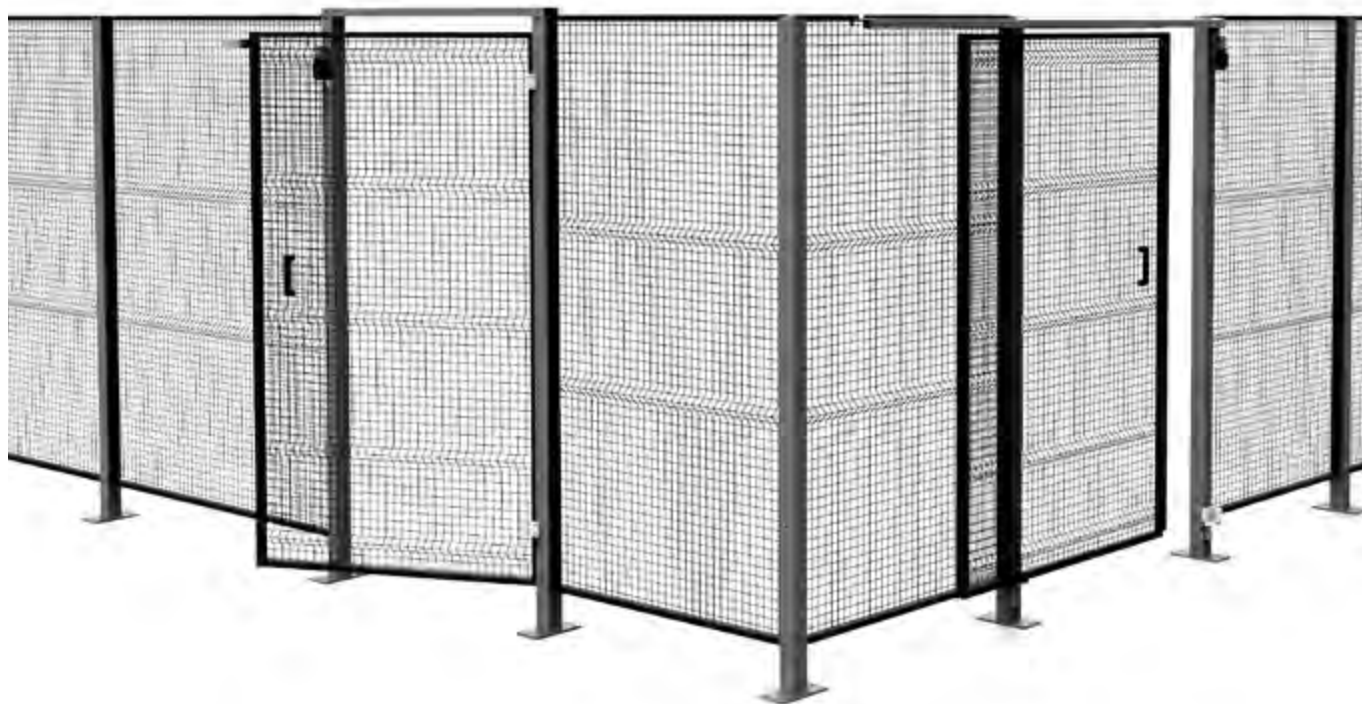
Abbildung / Figure
1

Abbildung / Figure
2

Abbildung / Figure
3

Armlänge / arm length mm	Abbildung / Figure	Art.-Nr. / Order no.	EUR
120	1	ZE-LAL-230/120	152,50
200 + 200	2	ZE-LAL-230/200	164,20
400 + 400	3	ZE-LAL-230/400	170,60

Inkl. Befestigungsschrauben
Incl. fixing screws



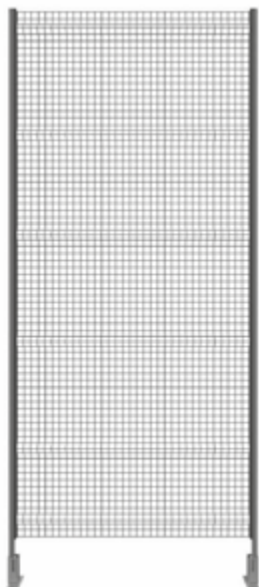
- vielseitig kombinierbare Schutzsysteme (erweiterbar)
 - zur Sicherheit von Personen und Maschinen
 - die Schutzsysteme werden individuell an Ihre Bedürfnisse angepasst
- *modular protective systems*
 - *for the safety of operators and machines*
 - *the system may be adapted individually to your needs*



- schnelle und einfache Montage
- *simple and quick assembly*

Schutzzäune Safety panels

- Zäune aus verschiedenen Materialien verfügbar
- different panel materials available



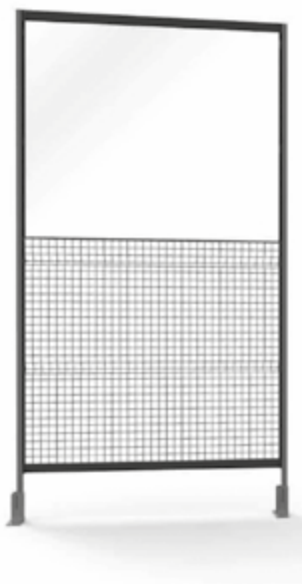
Maschendraht
Mesh wire



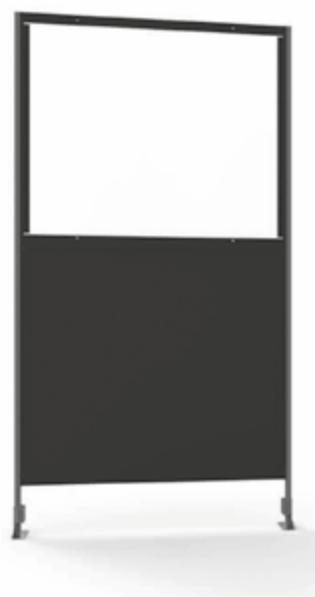
Metall
Metal



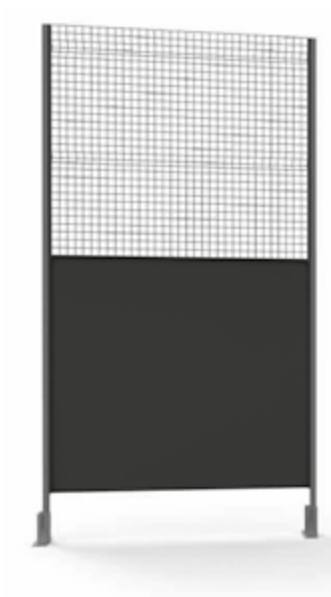
Kunststoff
Polycarbonat



Kunststoff + Maschendraht
Polycarbonat + mesh wire



Kunststoff + Metall
Polycarbonat + metal



Maschendraht + Metall
Mesh wire + metal

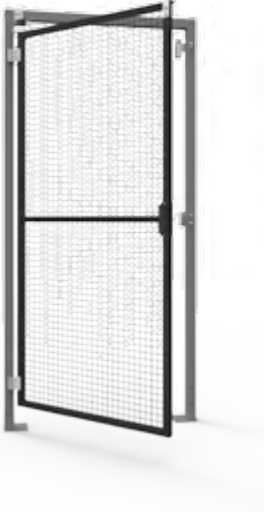
➤ **lieferbar auf Anfrage**

➤ *available upon request*

Schutztüren Safety doors

- Vielzahl an Türen lieferbar

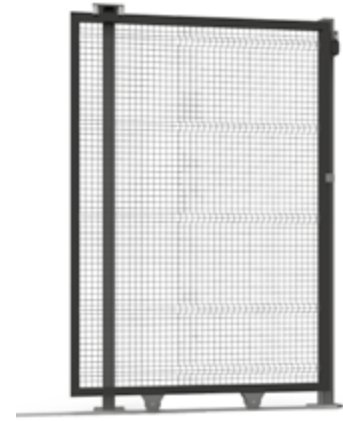
- *great variety of door types available*



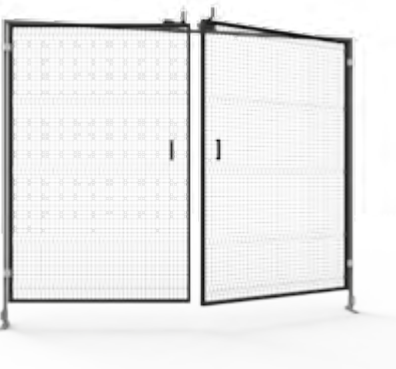
Flügeltür
Leaf door



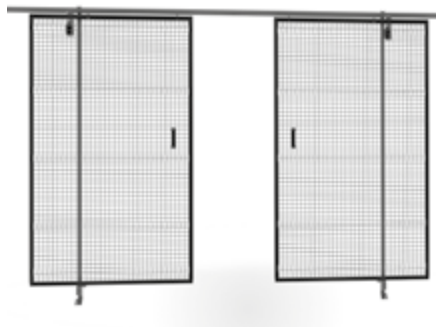
Schiebetür mit oberer Schiene
Sliding door (upper guide)



Schiebetür mit Bodenschiene
Sliding door (lower guide)



Flügeltür (doppelt)
Double leaf door



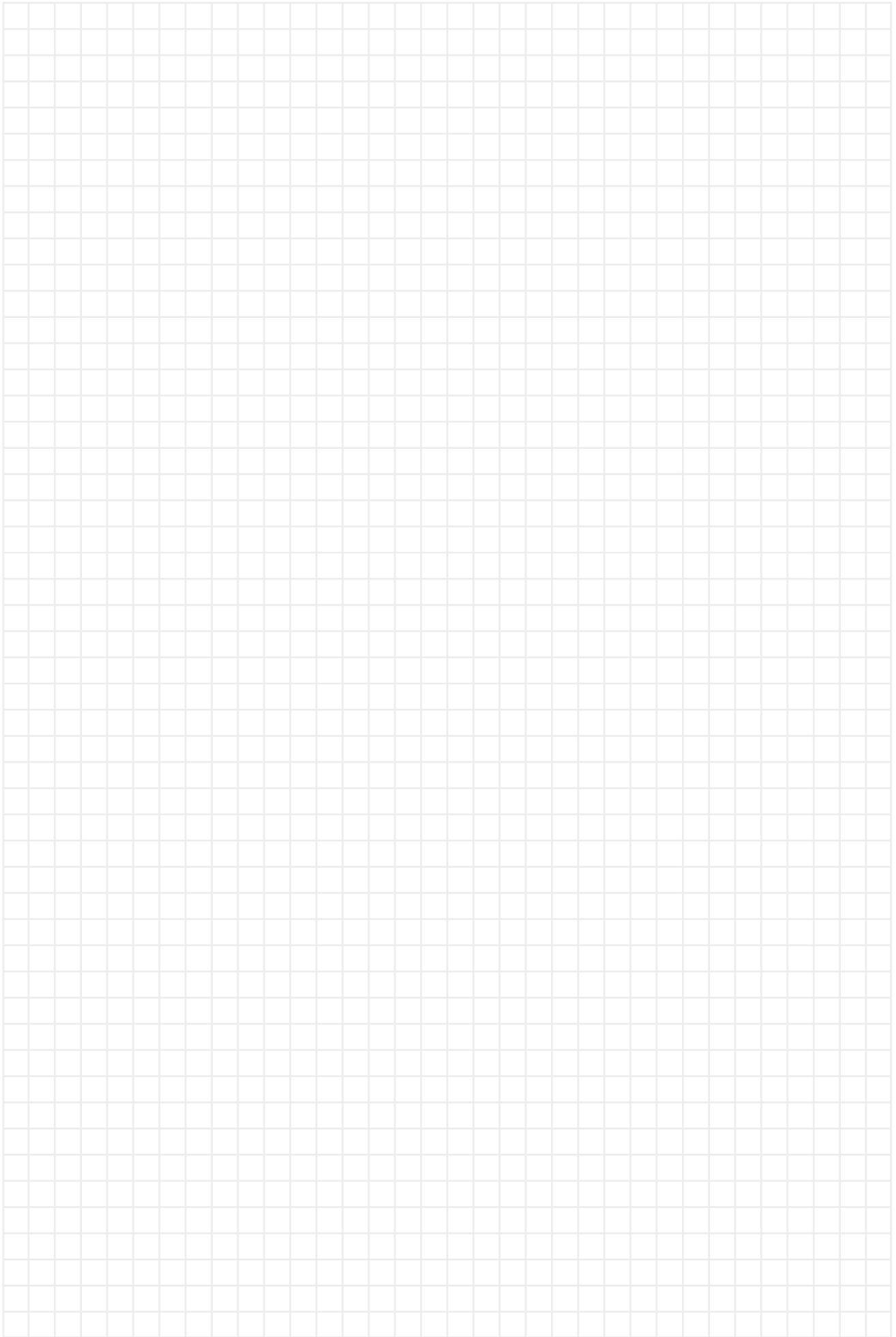
Schiebetür mit oberer Schiene (doppelt)
Double sliding door (upper guide)



Schiebetür mit Bodenschiene (doppelt)
Double sliding door (lower guide)

➤ **lieferbar auf Anfrage**

➤ *available upon request*



- Lagerstandard / *in stock*
- ▶ innerhalb weniger Tage / *within a few days*
- auf Anfrage / *on request*
- ✖ auslaufende Größe / *as stock lasts*